



ROMÂNIA
UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI
CLUJ-NAPOCA

Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, 400084 Cluj-Napoca
Tel. (00) 40 - 264 - 40.53.00*; 40.53.01; 40.53.02 ; 40.53.22
Fax: 40 - 264 - 59.19.06

E-mail: staff@staff.ubbcluj.ro

RECTORATUL

Universitatea Babeş-Bolyai Competiția Excelenței 2010

Dosar individual

Notă: Toate datele se referă la perioada 2005-2009

Nume, prenume, grad did.	Balogh András, Prof. univ. dr.
Facultatea, Catedra	Facultatea de Litere, Catedra de limba și literatura germană
Domeniul științific	Facultatea de Litere Domeniul filologie, germanistica Conducător de doctorat
Adresa paginii web personale	
Adresa e-mail	abalogh@lett.ubbcluj.ro

Criteriul I – Output

1. Articole științifice publicate în reviste indexate ISI (cu menționare factorului de impact în cazul celor cotate)

- inca nu se practica in germanistica

2. Articole științifice publicate în ISI proceedings

- inca nu se practica in germanistica

3. Articole științifice indexate în BDI (din lista CNCSIS): 10

1. András F. **Balogh**: *Biographie, Individuum und Kollektiv im Kronstadt-Roman des Adolf Meschendörfer*. In: *Konnte Rilke radfahren? Die Faszination des Biographischen in der deutschen Literatur*. Gedenkschrift für Ferenc Szász. Hg. Imre Kurdi. Frankfurt am Main: Peter Lang 2009. S. 253-262. ISBN: 9783631574621
2. András F. **Balogh**: *Literarische Öffentlichkeit und abgesperrte Strukturen*. Über die Modalitäten der Erinnerung und Gedächtnisbildung in Südosteuropa. In: Carsten Gansel (Hg.): *Rhetorik der Erinnerung – Literatur und Gedächtnis in den >geschlossenen Gesellschaften< des Real/Sozialismus*. Göttingen: V and R Unipress 2009. (= Deutschsprachige Gegenwartsliteratur und Medien, Bd. 1) S. 275-286.
3. András F. **Balogh**: *Der Bologna-Prozess in Südosteuropa*. In: Carsten Gansel, Pawel Zimniak, Karl W. Bauer (Hg.): *Der Bologna-Prozess*. Konsequenzen für die germanistische Ausbildung im internationalen Rahmen. Baltmannsweiler: Schneider Verlag 2008. S. 197-202.

4. András F. **Balogh**: *Deutsche Presse in den Revolutionsjahren 1848/49 in Ungarn*. In: Corbea-Hoișie, Andrei, Lihaciu, Ion, Rubel, Alexander (Hg.): *Deutschsprachige Öffentlichkeit und Presse in Mittelost- und Südosteuropa (1848-1948)*. Iași, Konstanz: Editura Universității Al. I. Cuza und Hartung-Gorre Verlag 2008. (=Iassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. 12) S. 191-204.
5. András F. **Balogh**: *Literatur und Deutschsprachigkeit im Pester Lloyd (1853-1944)*. In: *Benachrichtigen und vermitteln*. [Presă și literatură germană din estul și sud-estul Europei în secolele 19 și 20] Hg. von Mira Miladinović Zalaznik, Peter Motzan, und Stefan Sienerth. München: IKGS-Verlag 2007. (= Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der Ludwig-Maximilians-Universität München, wissenschaftliche Reihe, Bf. 110) pag. 409-417. ISBN 978398098513X
6. András F. **Balogh**: *Szent István alakja és a német irodalom történelmi diskurzusának változása a 18-19. század fordulóján*. [Regele Ștefan cel Sfânt și schimbarea discursului istoric în literatura germană regională la răscrucea dintre secolele 18 și 19] – In: Bene Sándor (szerk.): „Hol vagy, István király?” A Szent István-hagyomány évszázadai. Budapest: Gondolat 2006. pag. 308-316. ISBN 963-9610-57-7
7. András F. **Balogh**: *Die deutschsprachigen Flugschriften des frühen 16. Jahrhunderts als Kontaktmedien zu Ungarn*. [Foile volante germane din începutul secolului al 16. ca medii de contact cu Ungaria] In: *Deutschsprachige Literatur des Mittelalters im östlichen Europa*. Forschungsstand und Forschungsperspektiven. Hg. Ralf G. Päsler und Dietrich Schmidtke. Heidelberg: Winter Universitätsverlag 2006. pag. 503-517. ISBN 3-8253-5157-2
8. András F. **Balogh**: *Von der verlorenen Hoffnung bis zur Ironie – Das südöstliche Zentraleuropa des Hans Bergel und Franz Hodjak*. [De la speranța pierdută până la ironie. Europa Centrală și de Sud-est a lui Hans Bergel și a lui Franz Hodjak] In: Johannes Feichtinger, Elisabeth Großegger, Gertraud Marinelli-König, Peter Stachel, Heidemarie Uhl (Hg.), *Schauplatz Kultur – Zentraleuropa*. Transdisziplinäre Annäherungen. Moritz Csáky zum 70. Geburtstag gewidmet. Innsbruck u.a.: Studienverlag 2006. (Gedächtnis – Erinnerung – Identität, Bd. 7) pag. 353–360. ISBN 978-3-7065-4216-6
9. András F. **Balogh**: *Konfessionalisierung und Kulturaustausch?* [Schimbare de confesiune și schimb cultural?] In: *Labor omnia vincit*. Tanulmányok Tüskés Gábor 50. születésnapjára. [Beiträge zum 50. Geburtstag von Gábor Tüskés] Szerk. [Red.]: Bretz Annamária, Csörsz Rumen István, Hegedűs Béla. Budapest: MTA Irodalomtudományi Intézete 2005. szeptember 13. pag. 18-21. ISBN 963-506-651-1
10. András F. **Balogh**: *Nachwirkung von Motiven und Topoi der älteren deutschen Literatur im Ungarischen Simplicissimus des Georg Daniel Speer*. [Influența motivelor și imaginilor din literatura germană veche asupra personajului Simplicissimus Maghiar a lui Georg Daniel Speer] In: Breuer, Dieter u. Gábor Tüskés (Hg.), *Das Ungarnbild in der deutschen Literatur der frühen Neuzeit. Der Ungarische oder Dacianische Simplicissimus im Kontext barocker Reiseerzählungen und Simpliziaden*. Bern, [...] Frankfurt am Main u.a.: Peter Lang 2005. (= Beihefte zu *Simpliciana*, Heft 1) pag. 95-110. ISBN 3-03910-428-4

4. Alte articole științifice/capitole publicate în reviste/volume cu referenți (peer-reviewed): 4

1. András F. **Balogh**: *Franz Hodjak und Klausenburg*. In: *Studia Germanica Napocensia*. Jahrbuch der deutschsprachigen Studiengänge an der Babes-Bolyai Universität Klausenburg – Cluj – Kolozsvár. Bd. 1: *Klausenburg – Begegnungsorte*. Hg.

Rudolf Gräf, Ute Michailowitsch und Gabriella-Nóra Tar. Klausenburg: Universitätsverlag 2009. S. 255-268. ISBN: 20663838

2. András F. **Balogh**: *Ungarische, deutsche und rumänische Autoren in Klausenburg*. [Autori maghiari, germani și români din Cluj-Napoca] In: Ulrich Burger, Rudolf Gräf (Hg.): *Klausenburg. Wege einer Stadt und ihrer Menschen in Europa*. Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană 2007. (= Veröffentlichungen des Deutschen Instituts der Babeș-Bolyai-Universität Klausenburg, Reihe Geschichte, Urkunden und Quellen, Bd. 2, pag. 183-193. ISBN 978-973-610-621-7)
3. András F. **Balogh**: *Deutschsprachiges dramatisches Schaffen in Ungarn am Ende des 18. und am Anfang des 19. Jahrhunderts*. In: *Deutsches Theater im Donau-Karpatenraum*. Dramatisches Schaffen, Aufführungen, Theaterzeitschriften und Kritiken. Hg. von András F. Balogh in Verbindung mit Szabolcs János-Szatmári. Cluj-Napoca/Klausenburg: Universitätsverlag, Heidelberg: Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde 2008. (= Klausenburger Beiträge zur Germanistik, Bd. 4) S. 79-102.
4. András F. **Balogh**: *Migration als Quelle der deutschsprachigen Literaturen Südosteuropas*. In: Beiheft des Jahrbuchs der ungarischen Germanistik 2008: *Germanistische Nachbarschaften*. Deutschsprachige regionale Kulturen Ostmitteleuropas. Hg. Zoltán Szendi. Budapest: Gesellschaft ungarischer Germanisten, Bonn: Deutscher Akademischer Austauschdienst 2009. S. 21-36. ISSN: 12170216

5. Cărți științifice publicate în edituri internaționale: 2

1. **Balogh** F. András: *Studien zur deutschen Literatur Südosteuropas*. [Studii despre literatura germană din Europa de Sud-est] Cluj-Napoca/Klausenburg: Universitätsverlag, Heidelberg: Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde 2008. (= Klausenburger Beiträge zur Germanistik, Bd. 3) 228 pag. ISBN 978-973-610-680-4 (România), 978-3-929848-73-2 (Deutschland)
2. **Balogh** F. András: *Német-magyar irodalmi együttélések a Kárpát-medencében*. [Convietuire literară germano-maghiară în Bazinul Carpatic] Budapest: Argumentum 2009. (= Irodalomtörténeti Füzetek Nr. 165/ Caietele de istorie literară ale Institutului de Istorie Literară a Academiei Ungare) 174 pagini. ISBN 978-963-446-535-5

6. Cărți științifice publicate în edituri naționale acreditate: 1

1. **Balogh** F. András: *Ideea alterității în literatura germană din spațiul Carpatic*. [Die Idee der Alterität in der deutschen Literatur aus dem Karpatenraum. – auf rumänisch] Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană 2009. (=Veröffentlichungen des Deutschen Instituts der Babeș-Bolyai Universität, Band 6) 274 pagini. ISBN 978-973-610-891-4

7. Editor de volume publicate în edituri naționale și internaționale: 6

1. **Balogh**, F. András: *Deutsche Literatur im südöstlichen Mitteleuropa*. [Literatura germană in Europa de Sud-est] Eine Textsammlung. Version 1.0. Editie electronică pe CD. Anul apariției: 2009. ISBN 978-963-284-064-2. (Circa 4000 de pagini de texte într-o structură pedagogică cu comentarii)

2. **Balogh, F. András** (coordonator): *Deutsches Theater im Donau-Karpatenraum*. Dramatisches Schaffen, Aufführungen, Theaterzeitschriften und Kritiken. Hg. von András F. Balogh in Verbindung mit Szabolcs János-Szatmári. [Teatrul german în zona Dunăreano-Carpatică. Texte dramatice, spectacole, reviste de tatur și critică. Volum coordonat de AB în colaborare cu Szabolcs Janos-Szatmari] Cluj-Napoca/Klausenburg: Universitätsverlag, Heidelberg: Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde 2008. (= Klausenburger Beiträge zur Germanistik, Bd. 4) ISBN 9789736108. 219 Seiten.
3. András F. **Balogh** und Harald Vogel (coordonatori): „*Erliegst du der Götter Abgeschiedenheit.*“ Exil und Fremdheitserfahrung in der deutschen Literatur [Exil și experiența străinătății în literatura germană]. Herausgegeben und Vorwort von András F. Balogh und Harald Vogel. Cluj-Napoca/Klausenburg: Universitätsverlag 2007. (= Klausenburger Beiträge zur Germanistik, Bd. 2) 238 pag. ISBN 9789736106057 Capitol: *Exil- und Fremderfahrung im zeitgenössischen deutschen Roman aus Südosteuropa*. In: „*Erliegst du der Götter Abgeschiedenheit.*“ [Exil și experiența străinătății în romanul german din Europa de Sudest.]
4. András F. **Balogh** und Erhard Schütz (coordonatori): *Regionalität und Fremde*. [Regionalitate și străinătate] Literarische Konstellationen, Visionen und Konzepte im deutschsprachigen Mitteleuropa. Hg. von András F. Balogh und Erhard Schütz in Verbindung mit Magdolna Orosz und László Tarnói. Berlin: Weidler Buchverlag 2007. 196 pag. ISBN 9783896934888. Capitol: *Regionales Denken und Fremdbilder in den deutschen Flugschriften der Frühen Neuzeit*. [Gândirea regională și imaginile străinătății în paginile volante germane a modernismului timpuriu]
5. Helga Mitterbauer und András F. **Balogh** (Hg.): *Zentraleuropa. Ein hybrider Kommunikationsraum*. [Europa centrală. Un spațiu de comunicare hibrid] Wien: Praesens 2006. 311 pag. ISBN 978-3-7069-0372-1. Capitol: *Raumprojektionen, Erinnerungen und Zukunft. Ungarische und deutschsprachige Literaturen auf Scheidewegen*. [Proiecția spațiului, amintiri și viitor. Literaturi maghiare și germane la răspântii]
6. András F. **Balogh** und Helga Mitterbauer: *Der Brief in der österreichischen und ungarischen Literatur*. [Scrisoarea în literatura austriacă și maghiară]. (und mit einem Vorwort versehen) von András F. Balogh und Helga Mitterbauer. Budapest: Germanistisches Institut 2005 (= Budapester Beiträge zur Germanistik Bd. 45). 233 pag. ISBN 963-463-790-6. Capitol: „*Copey und lautter Abschrift eins wahrhaftigen Sendbriefs...*“ Fiktion und Wahrheitsanspruch in Ungarn betreffenden Briefen auf deutschsprachigen Flugschriften des frühen 16. Jahrhunderts.[Ficțiune și adevăr în scrisorile despre Ungaria din scrierile volante germane de la începutul secolului 16]

8. Brevete internaționale: -----

9. Brevete naționale: -----

10. Impact tehnologic al brevetelor: resurse financiare extrabugetare atrase în relație cu economia

11. Realizări artistice naționale și internaționale (Domeniul Arte): 1

(Expoziții, spectacole, concerte, publicații, filme, înregistrări):

- Expozitie de fotografii **despre locurile de amintire a literaturii germane din sudetul Europei**. Expozitia a fost gazduita de UBB Cluj si a mai fost prezentata in Casa Lenau din Ungaria (Pécs) in anul 2009.

Criteriul II – Prestigiu profesional

1. Citări ale articolelor ISI listate la Criteriul I

2. Alte citări ale lucrărilor listate mai sus: 100:

1. Szabó, Dezső: *Über die Chancen der ungarndeutschen Literatur*. In: *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 49 (2005) Nr. 16 vom 22. April 2005, S. 6.
2. Gutu, George: *Zwischen Utopie...* In: *Zeitschrift der Germanisten Rumäniens*. 2005 Nr.1-2 (17-18) S. 411.
3. Balázs, Imre J.: *Dicționarul Echinox – partea neanalitică*. In: *Tribuna*. Revistă de cultură. Cluj. Neue Folge Jg. 3 (2005) Nr. 62 vom 1.-15. April 2005. S. 11. Online <http://www.revistatribuna.ro/arhiva/tribuna63.pdf>
4. *Südostdeutsche Chronik*. In: *Südostdeutsche Vierteljahresblätter*, München, Jg. 54 (2005) H. 4, S. 413. [zur Tagung in Bad Kissingen]
5. Radek, Tünde: [Rezension zu] Breuer, Dieter; Tüskés, Gábor (Hg.): *Das Ungarnbild in der deutschen Literatur der frühen Neuzeit*. In: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik* 2005, S. 376.
6. Balázs, Tibor: *Utak a hermenetikához*. Budapest: Accordia 2005. S.75.
7. Ivo Cerman: *Rezension zu: Wilhelm Kühlmann / Anton Schindling (Hg.): Deutschland und Ungarn in ihren Bildungs- und Wissenschaftsbeziehungen während der Renaissance*, Stuttgart: Franz Steiner Verlag 2004, in: *Sehepunkte. Rezensionjournal für die Geschichtswissenschaften* 5 (2005), Nr. 4 [15.04.2005], URL: <http://www.sehepunkte.historicum.net/2005/04/6390.html> (16. Dezember 2005)
8. Lăzărescu, Mariana: *Breites Themenspektrum der Kultur- und Geistesgeschichte Internationale Literatur(geschichts)tagung in Klausenburg*. In: *Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien*. Freitag, 21. 10. 2005. S. 4.
9. Lénárt, Orsolya: *Deutsche Regionalliteraturen in Mitteleuropa*. Forscher und Nachwuchskräfte bei einer Tagung in Bad Kissingen. In: *Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien*, Freitag, 25.11. 2005. S. 4.
10. H. Rudolf: *Rezension zum Band Literatur - Literaturvermittlung - Identität*. In: *Südostdeutsche Vierteljahresblätter*, München, Jg. 54 (2005) H. 4, S. 426.
11. P.M. [Peter Motzan]: *Internationale literaturwissenschaftliche Tagung in Klausenburg/ Cluj-Napoca (Rumänien)*. In: *Südostdeutsche Vierteljahresblätter*, München, Jg. 54 (2005) H. 4, S. 402-405.
12. Vincze Ferenc: [Recenzió] *Hajdú Farkas-Zoltán: Szászok - egy árulás*, Koinónia, 2004 c. könyvérol. In: *Kortárs*, 2005, Nr. 7. (<http://www.kortaronline.hu/0507/vincze.htm>)
13. Lökös Péter: *Eine Unterredung gegen die Türken [Rezension]* In: *Honismeret*. A Honismereti Szövetség folyóirata XXXIII. évf. 2005/3, 120 oldal.
14. Györi L. János: *Kora újkori historiográfia és történelemszemlélet*. In: *Klió*, 14. évf. (2005), 2-es szám. Online: <http://www.c3.hu/~klio/klio052/klio105.htm> [Recenzió a *Literarische Querverbindungen zwischen Deutschland und Ungarn in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts*. In: *Deutschland und Ungarn in ihren Bildungs- und Wissenschaftsbeziehungen während der Renaissance*. Hg. Wilhelm Kühlmann und Anton Schindling unter Mitarbeit von Wolfram Hauer. Stuttgart: Franz-Steiner-Verlag 2004. (= *Contubernium – Tübinger Beiträge zur Universitäts- und Wissenschaftsgeschichte*, Bd. 62) című kötetről.]
15. Lăzărescu, Mariana: *“Exilliteratur – Die Erfahrung der Fremdheit in der Fremde“*. *Literaturwissenschaftliches Symposium in Klausenburg*. In: *Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien*. Jg. 14 (2006) Nr. 3374 vom 21. 04. 2006. S. 4.

16. Csakli, Marianne: *Literatura germană regională*. [Deutsche Regionalliteratur] In: *Tribuna*. Revistă de cultură. Cluj. Neue Folge Jg. 5 (2006) Nr. 82 vom 1.-15. Februar 2006. S. 2. Online: <http://www.revistatribuna.ro/arhiva/tribuna82.pdf>
17. Bachmann, Karin: *Zeitungsartikel auf Deutsch ja, Literatur nein*. [Zu Lesung mit Márton Kalász]. In: *Signale*, Neue-Zeitung-Beilage für Literatur und Kunst Jg. 23, Nr. 1 vom 15. Dezember 2006, S. 10.
18. Cziráki Zsuzsanna: *Az erdélyi százszok története*. Erdélyi százsz irodalomtörténet. Kozármisleny: Imedias 2006. 307 lap (Bergel fordítás)
19. Schuster, Gudrun: *Siebenbürgen*. Magie einer Kulturlandschaft. [Rezension] In: Gudrun Schuster: *Leben mit und gegen Ideologien*. Aufsätze, Erfahrungsberichte, Rezensionen. Kronstadt: Aldus-Verlag 2006, S. 388.
20. Propsz Eszter: *Az "Az identitás interdiskurzív konstruálásának vizsgálata a kortárs magyarországi német irodalomban" című doktori értekezés tézisei*. Szeged: 2005. Online: http://phd.okm.gov.hu/disszertaciok/tezisek/2006/tz_eredeti2851.pdf [Hinweis auf: Werner Biechele, Balogh F. András. (Hg.): *Wer mag wohl..* Budapest: Germanistisches Institut der Eötvös-Loránd-Universität, Argumentum, 2002. und *Zwischen Utopie und...*]
21. Schaich, Michael: *Auf den Spuren Nikolaus Lenaus*. In: *Neuen Zeitung*. Budapest. Nr. 7/2006 vom 17. Feb. 2006, S. 5.
22. Szegedi, Edit: *Trăditie și inovatie în istoriografia sașească între baroc și iluminism*. Cluj: Casa cartii de știință 2006. S. 346.
23. Lénárt, Orsolya: *Unterschiedliche Rezeptionsformen im Blickpunkt*. Ein Symposium über den Holocaust in der deutschsprachigen Literatur Südosteuropas. In: *Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien*, Jg. 14, Nr. 3378 vom Freitag, 28.4. 2006. S. 5.
24. Kákonyi Péter: *Szent Erzsébet Wartburgban*. [Recenzió a Balogh F. András, Fabiny Tamás, Lőkös Péter: *Magyar emlékhelyek Németországban* c. cikkről]. In: *Magyar Nemzet*, 2006. augusztus 16. 15. lap.
25. Rackebandt, Wolfgang: *Rezension zu Deutsche in Ungarn - Ungarn oder Deutsche?* In: *Spiegelungen*. Zeitschrift für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas. München. Jg. 1 (55), (2006), H. 2, S.72.
26. Mitterbauer, Helga: *Vorwort*. In: Helga Mitterbauer und András F. Balogh (Hg.): *Zentraleuropa*. Ein hybrider Kommunikationsraum. Wien: Praesens 2006. S. 12.
27. Fassel, Horst: [Rezension zu] *"Ihr Männer auf, jetzt ruf die Zeit"* In: *Estudios Filológicos Alemanes*. Revista del Grupo de Investigación Filología Alemana. Sevilla. Vol. 10 (2006) S. 394-396.
28. Magallanes Latas, Fernando: [Rezension zu] *Zwischen Utopie und Realität*. In: *Estudios Filológicos Alemanes*. Revista del Grupo de Investigación Filología Alemana. Sevilla. Vol. 10 (2006) S. 396-397.
29. Siegel, Kerstin: *Sammlung deutscher Texte zu 1848/49*. In: *Pester Lloyd*. Die deutschsprachige Zeitung Ungarns. Budapest. Jg. 14, Nr. 46 vom 15. November 2006. S. 14.
30. Schall, Petra: *Bunt und vielfältig wie's Theater*. Internationale Tagung in Klausenburg über deutschsprachiges Theater außerhalb des deutschen Sprechraums. In: *Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien*, Jg. 14, Nr. 3536 vom 8. Dezember 2006, S.5.
31. Szabó, Dezső: *Buchbesprechung. Deutsche Texte aus Ungarn zur Revolution und zum Freiheitskampf 1848/49*. In: *Neue Zeitung*, 2006, Nr. 16, S. 6.
32. Szabó, Dezső: *Masterstudiengang in Klausenburg: Deutsche Literatur im südöstlichen Mitteleuropa*. In: *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 50, Nr. 25 vom 23. 6. 2006, S. 12.
33. *Ungarn und Deutsche - eine tausendjährige Beziehungsgeschichte*. Bericht über die Tagung 2006 in Potsdam. In *Siebenbürgische Zeitung* vom 11. Mai 2006. Online: <http://www.siebenbuenger.de/zeitung/artikel/kultur/5310-ungarn-und-deutsche-eine.html>
34. Ankündigung der Buchpräsentation *„Ihr Männner auf, jetzt ruft die Zeit“*. In: *Neue Zeitung*, ungarndeutsches Wochenblatt, Budapest, Nr. 44 Jg. 50, vom 3. November 2006. S.16.

35. A.B. [Andreas Bock]: *Revolution auf deutsch*. Mária Rózsa und András Balogh präsentieren „Deutsche Texte aus Ungarn zur Revolution und zum Freiheitskampf 1848/49. In: *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 50, Nr. 47 vom 24. November 2006, S. 6.
36. Zvara Edina: *Egyháztörténeti könyvek 2005*. In: *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok*. 2006, 3-4 szám, 206. lap. [Bekanntgabe des Buchs über den Heiligen Stephan]
37. Alma Kalinski: *Hybridität*. Helga Mitterbauer, András F. Balogh (Hrsg.): Zentraleuropa. Ein hybrider Kommunikationsraum, Praesens Verlag, Wien 2006, 314 S. In: *Zagreber Germanistische Beiträge* 15 (2006), S. 241-246.
38. Juliane Brandt: Tagungsbericht *Literarische Zentrenbildung in Südosteuropa. Hermannstadt/ Sibiu als Fallbeispiel*. 19.10.2006-21.10.2006, Sibiu/Hermannstadt, in: H-Soz-u-Kult, 20.12.2006, <<http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/tagungsberichte/id=1426>>.
39. Schneider, Eduard: *Wieder im Blickpunkt – literarische Zentren Südosteuropas*. In: *Spiegelungen*. München. Jg. 2 (alte Folge: 56) 2007, H. 3, S. 309-311. [Über das Referat Budapest]
40. *Ein ereignisreiches Jahr*. Institut für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas (IKGS) blickt zurück. In: *Siebenbürgische Zeitung*. München. Jg. 51, Nr. 13 vom 15. August 2007. Seite 8, auch Onlineausgabe: <http://www.siebenbuerger.de/zeitung/pdfarchiv/2007/13/>
41. Brantsch, Ingmar: *Poetisch betontes emotionales Überlebenslernen*. In: *Signale*. Neue-Zeitung-Beilage für Literatur und Kunst. Budapest. Jg. 24, Nr. 1 vom 14. Dezember 2007, S. 7. [Beilage der *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 51, Nr. 50 vom 14. Dezember 2007] [Zur Lesung „Schwäbischer Parnass“]
42. Helga Mitterbauer: *Tagungsbericht Gedächtnis und Erinnerung in Zentraleuropa*. In: *Sprachkunst*. Beiträge zur Literaturwissenschaft. Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaften. Jg. 38 (2007), 2.Halbband, S. 344-346. [Allgemeiner Bericht über die Tagung in Wien, A.F.B. Mitorganisator]
43. Gellai, Szilvia: *Kirándultak a német szakosok*. [Studienreise der Germanistenstudenten nach Bad Kissingen, Akademie Mitteleuropa] In: *PBÚ*. Pesti Bölcsész Újság. Az ELTE BTK HÖK lapja. Budapest. Jg. 7, Nr. 119 vom 4. Dezember 2007. S. 6-7.
44. Hienz, Uwe: Internationales Diplomanden- und Doktorandenkolloquium ... vom 3. bis 6. Oktober 2006 in Bad Kissingen. In: *Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde*. 30 (101) Jg. (2007) S. 226-228.
45. *Über die Moderation der Autorenlesung* von Robert Becker, Stefan Valentin und Koloman Brenner. In: Sparte Rundschau, *Spiegelungen*. Zeitschrift für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas. München. Jg. 2 (56), 2007, Heft 1. S.118.
46. Szabó, Dezső: *Fremdheit und die Nische des Protestes: Der Pester Lloyd in der Zwischenkriegszeit*. In: *"Erliegst du der Götter Abgeschiedenheit." Exil und Fremdheitserfahrung in der deutschen Literatur*. Herausgegeben und Vorwort von András F. Balogh und Harald Vogel. Cluj-Napoca/Klausenburg: Universitätsverlag 2007. (= Klausenburger Beiträge zur Germanistik, Bd. 2) S. 77, 90. [Zu: Literatur und Deutschsprachigkeit im Pester Lloyd (1853-1944). In: Benachrichtigen und vermitteln.]
47. Korb, Angela: *Deutsch-jüdische Kultur- und Beziehungsgeschichte*. In: *Neue Zeitung* Jg. 51, Nr. 48 vom 30. November 2007, S. 6. [Zum Schlesak-Aufsatz]
48. Hainz, Martin A.: [Rezension zum Band Zentraleuropa. Ein hybrider Kommunikationsraum] In: *Spiegelungen*. München. Jg. 2 (alte Folge: 56) 2007, H. 4, S. 453-455.
49. Sándor, Gabriella: *Mitteleuropa ist polyzentral*. In: *Neue Zeitung*, Jg. 51 (2007), Nr. 22 vom 1. Juni 2007, S. 6. [Rezension zu Helga Mitterbauer und András F. Balogh (Hg.): Zentraleuropa. Ein hybrider Kommunikationsraum. Wien: Praesens 2006]
50. Rudolf, H[artmut]: *Ihre Zeit kommt noch*. [Ergänzung zu Diskussion zum Interview] In: *Neue Zeitung*, Jg. 51 (2007), Nr. 24 vom 15. Juni 2007, S. 5.

51. Lăzărescu, Mariana: *Bedeutende literarische Austauschprozesse*. Literarische Zentrenbildung in Ostmittel- und Südosteuropa. In: *Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien*. Bukarest, 15. Jg., Nr. 3662 vom Freitag, 15. Juni 2007, S. 6.
52. E. Sch. [Eduard Schneider]: *Literarische Zentren Südosteuropas*. In: *Siebenbürgische Zeitung*, München, vom 1. Juli 2007. Auch in: *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 51, Nr. 23 vom 8. Juni 2007, S. 6.
53. Seelbach, Sabine: *Rezension zu Deutschsprachige Literatur des Mittelalters im östlichen Europa*. Forschungsstand und Forschungsperspektiven. Hg. Ralf G. Päsler und Dietrich Schmidtke. Heidelberg: Winter Universitätsverlag 2006. In: *Zeitschrift für Germanistik*. Neue Folge XVII - 1/2007. S. 218-220.
54. Peter Stachel: *Stadtpläne als politische Zeichensysteme*. Symbolische Einschreibungen in den öffentlichen Raum. In: Rudolf Jaworski, Peter Stachel (Hg.): *Die Besetzung des öffentlichen Raumes*. Politische Plätze, Denkmäler und Straßennamen im europäischen Vergleich. Berlin: Frank & Timme 2007. S. 49.
55. Neumann, Bernd, Kulturstaaatsminister: *Grußwort*. In *Spiegelungen*. München. Jg. 2 (alte Folge: 56) 2007, H. 4, S. 374. [Hervorhebung der Stiftungsprofessur]
56. Brandt, Juliane: [Rezension zu] *Der Brief* in der österreichischen und ungarischen Literatur. In: *Spiegelungen*. München. Jg. 2 (alte Folge: 56) 2007, H. 3, S. 315-316.
57. Szabolcs Boronkai: [Rezension zu] "Ihr Männer auf, jetzt ruft die Zeit" Deutsche Texte aus Ungarn zur Revolution und zum Freiheitskampf 1848/1849. In: *Spiegelungen*. München. Jg. 2 (alte Folge: 56) 2007, H. 3, S. 316-317.
58. Juliane Brandt: [Rezension zu] Deutsche Presse aus Ungarn in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. In: *Spiegelungen*. München. Jg. 2 (alte Folge: 56) 2007, H. 4, S. 456-457.
59. Gustav Binder: Historische Provinzen multikulturellen Charakters. In: *Spiegelungen*. München. Jg. 2 (alte Folge: 56) 2007, H. 4, S. 432. [Zur Tagung in Bad Kissingen, Ref. über die Ungarndeutsche Literatur]
60. Propsz, Eszter: *Zur interdiskursiven Konstruktion ungarndeutscher Identität in der ungarndeutschen Gegenwartsliteratur*. Würzburg: Königshausen und Neumann 2007. (= Epistemata. Würzburger Wissenschaftliche Schriften, Bd. 609) S. 12, 49. [Zu: Kalász, Kovács, Balogh, Komáromi]
61. Boronkai, Szabolcs: [Rezension zu] András F. Balogh und László Tarnói (Hg.), *Deutsche Presse aus Ungarn in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts*. Literatur, Theater, Sprache und Aspekte der Identität. Auswahl und Nachwort von Rozália Bódy-Márkus. In: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik*. Bonn, Budapest: DAAD, GUG 2007. [Erscheinungsjahr 2008] S.321-323.
62. Gröller, Harald D.: [Rezension zu] András F. Balogh und László Tarnói (Hg.), „Ihr Männer auf, jetzt ruft die Zeit“ Deutsche Texte aus Ungarn zur Revolution und zum Freiheitskampf 1848/1849. Auswahl, Einleitung und Nachwort von Mária Rózsa. In: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik*. Bonn, Budapest: DAAD, GUG 2007. [Erscheinungsjahr 2008] S.323-326.
63. Korb, Angela: [Rezension zu] Miladinovic-Zalaznik, Mira; Peter Motzan und Stefan Sienerth (Hg.), *Benachrichtigen und vermitteln*. Deutschsprachige Presse und Literatur in Ostmittel- und Südosteuropa im 19. und 20. Jahrhundert. In: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik*. Bonn, Budapest: DAAD, GUG 2007. [Erscheinungsjahr 2008] S.347. [Zu dem Beitrag *Literatur und Deutschsprachigkeit im Pester Lloyd*]
64. Pabis, Eszter: [Rezension zu] Mitterbauer, Helga; András F. Balogh (Hg.), *Zentraleuropa. Ein hybrider Kommunikationsraum*. In: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik*. Bonn, Budapest: DAAD, GUG 2007. [Erscheinungsjahr 2008] S.351-353.
65. OT: *Rege Forschungs- und Öffentlichkeitsarbeit in Gundelsheim geplant*. In: *Siebenbürgische Zeitung*, München vom 27. November 2007, Online: http://www.siebenbuerger.de/zeitung/artikel/kultur/7234-regeforschungs_und.html
- 66.
67. Höhne, Steffen: [Rezension zu] Mitterbauer, Helga; András F. Balogh (Hg.), *Zentraleuropa. Ein hybrider Kommunikationsraum*. In: *Brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien-Slowakei*. Bonn: DAAD 2007. [Erscheinungsjahr 2008] S.445-552.

68. Szabó, Karl B.: *"Erliegst du der Götter Abgeschiedenheit"*. [Rez. zum Band mit dem gleichen Titel] In: *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 52, Nr. 5 vom 1. Februar 2008, S. 6.
69. Scheichl, Sigurd Paul: Mira Miladinovic Zalaznik, Peter Motzan, Stefan Sienerth (Hrsg.): Benachrichtigen und vermitteln. In: <http://www.literaturhaus.at/buch/fachbuch/rez/BenachrichtigenVermitteln/index.html> [Bezug auf den Pester-Lloyd-Aufsatz von A. Balogh] Zugriff am 3.2.2008.
70. Andrea Seidler: Rezension zu: *Balogh, F. Anrás; Tarnói, Laszló (Hrsg.): Deutsche Presse aus Ungarn in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Literatur, Theater, Sprache und Aspekte der Identität. Auswahl und Nachwort von Rózalia Bódy-Márkus. Budapest 2007.* In: H-Soz-u-Kult, 05.02.2008, <<http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/rezensionen/2008-1-099>>
71. Zwei Doktorinnen. In: *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 52, Nr. 8 vom 22. Februar 2008, S. 3. [Zur Tätigkeit in den PhD-Kommissionen]
72. Angela Korb: *Was bin ich? Identitätskonstruktionen und wissenschaftliche Herangehensweise.* In: *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 52, Nr. 18 vom 2. Mai 2008, S. 5.
73. Binder, Gustav: Notorische Grenzgänge - rumäniendeutsche Literaturtagung in Bad Kissingen. In: *Siebenbürgische Zeitung*, Jg. 52, Nr. 18 vom 2. Mai 2008. Auch Onlineausgabe: <http://www.siebenbuerger.de/zeitung/artikel/kultur/7719-notorische-grenzgaenge-.html>
74. Danciu, Andrada: *Buchbestand von Karl Kurt Klein überreicht. Andrei Marga würdigt Zusammenarbeit mit Gundelsheim.* In: *Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien*. Mittwoch, 14. 5. 2008, auch Online: www.adz.ro/lokales.htm#7.
75. Michelbach, Dieter: *Budapester Nachwuchswissenschaftler stellen ihre Arbeitsprojekte bei einer Tagung zur rumäniendeutschen Literatur in Bad Kissingen vor.* In: *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 52, Nr. 19 vom 9. Mai 2008, S. 6.
76. Sienerth, Stefan, *Studien und Aufsätze zur Geschichte der deutschen Literatur und Sprachwissenschaft in Südosteuropa*. Bd. I. München: IKGS Verlag 2008. S. 26.
77. D. Sz.: Interkulturelle Perspektiven aktueller deutschsprachiger Literatur in Südosteuropa. In: *Neue Zeitung*, Jg. 52, Nr. 27 vom 4. Juli 2008, S. 6. Siehe auch Online Ausgabe: www.neue-zeitung.hu
78. Angie [d.i. Angela Korb]: *VUdAK-Lesung im Haus der Heimat zu Stuttgart.* In: *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 52, Nr. 30 vom 25. Juli 2008, S. 5.
79. Kugler, Hartmut: *Ausblendungen. Zur literarischen Wahrnehmung der Türken-Expansion im Spätmittelalter.* In: Akten des XI. Internationalen Germanistenkongresses Paris 2005 „Germanistik im Konflikt der Kulturen“. Hg. Jean-Marie Valentin unter Mitarbeit von Ronald Perlwitz. Bd. 7. *Bild, Rede, Schrift*, betreut von Michael Curschmann und Wolfgang Harms. Bern u.a.: Peter Lang 2008. S. 176.
80. *Ungarndeutsche Literatur.* Lesung im Haus der Heimat. In: *Unsere Post*. Heimatzeitung der Deutschen aus Ungarn. Ostfeldern. Jg. 63, Nr. 7 vom Juli 2008, S. 15.
81. P.M. [Peter Motzan]: *Grenzüberschreitungen, Zwischenräume, Identitätsoptionen.* In: *Spiegelungen*. München. Jg. 3 (alte Folge: 57) 2008, H. 2, S. 175-177. [Zur Tagung in Bad Kissingen über Grenzüberschreitungen..., Ref. über Joachim Wittstock]
82. *Einsichten, Ansichten, Aussichten.* Diskussionsrunde über ungarndeutsche Identität am Germanistischen Institut Budapest. In: *Spiegelungen*. München. Jg. 3 (alte Folge: 57) 2008, H. 2, S. 210.
83. *Rundschau.* In: *Spiegelungen*. München. Jg. 3 (alte Folge: 57) 2008, H. 2, S. 221. [Einweihung des Karl-Kurt-Klein-Bestandes in der Universitätsbibliothek Klausenburg]
84. Andrada Danciu: *Karl Kurt Kleins germanistische Bucherbe.* In: *Siebenbürgische Zeitung*. München vom 27. 5. 2008, auch Online: <http://www.siebenbuerger.de/zeitung/artikel/kultur/7793-karl-kurt-kleins-germanistisches.html>
85. VMR [Marianna Vágó]: *Ungarndeutsches auf Ungarisch in der Zeitschrift Napút.* In: *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 52, Nr. 35 vom 29. August 2008, S. 6. [Ankündigung zum Band *Regionalität und Fremde*]

86. Widmung an A.F. Balogh. In: Szalai, Zoltán: *Nicht nur der Chef der Gruppe 47*. Politische Utopien bei Hans Werner Richter. Saarbrücken: Verlag Dr. Müller 2008. S. 5.
87. Vincze, Ferenc: *Idegenség és regionalitás*. In: *Napút*. Irodalom, művészet, környezet. Budapest. Jg. 10, Nr. 5 vom Juli 2008, S. 123-125. [Rezension zum Band *Regionalität und Fremde*].
88. AK [Angela Korb]: 8. Internationales Diplomanden- und Doktorandenkolloquium in Bad Kissingen. In: *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 52, Nr. 42 vom 17. Oktober 2008, S. 6.
89. AK [Angela Korb]: Ungarisch fortsetzen? Napút-Präsentation im Haus der Ungarndeutschen. In: *Neue Zeitung*. Budapest. Jg. 52, Nr. 43 vom 24. Oktober 2008, S. 4.
90. *Rundschau*. In: *Spiegelungen*. München. Jg. 3 (alte Folge: 57) 2008, H. 3, S. 335. [Zur Lesung in Stuttgart am 16. Juli 2008]
91. Spanier, Eva: *Schwerpunkt rumäniendeutsche Literatur*. Eine Tagung über die deutschen Regionalliteraturen in Ostmitteleuropa. In: *Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien*. Bukarest, 16. Jg., Nr. 4027 vom Freitag, 28. November 2008, S. 6. <http://www.adz.ro/kultur.htm#4>, Zugriff am 28.11.2008.
92. Lăzărescu, Mariana: *Interkulturelle Literaturgeschichte für Südosteuropa – eine Notwendigkeit. Internationale Germanistentagung in Klausenburg*. In: *Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien*. Bukarest, 16. Jg., Nr. 4032 vom Freitag, 5. Dezember 2008, S. 6. <http://www.adz.ro/kultur.htm#2>, Zugriff am 5.12.2008.
93. Lăzărescu, Mariana: „Für Memoiren bin ich noch zu jung“ Gespräch mit dem Schriftsteller Hans Bergel. In: *Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien*. Bukarest, 16. Jg., Nr. 4032 vom Freitag, 5. Dezember 2008, S. 6. <http://www.adz.ro/kultur.htm#2>, Zugriff am 5.12.2008. [Über die Wissenschaftliche Tagung in Klausenburg]
94. Lénárt, Orsolya: *Deutsche Regionalliteraturen in Ostmitteleuropa*. In: *Signale*. Neue-Zeitung-Beilage für Literatur und Kunst. Jg. 25, Nr. 1 vom 12. Dezember 2008. S. 10. Veröffentlicht in der Neuen Zeitung. Budapest, Jg. 52, Nr. 50 vom 12. Dezember 2008.
95. Kucher, Primus-Heinz: *Erliegst Du der Götter Abgeschiedenheit*. [Rezension] In: *Zwischenwelt*. Literatur, Widerstand, Exil. Wien. Nr 3-4, Dezember 2008, Seite 84-85.
96. Rózsa Mária: *Deutsche Presse aus Ungarn in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts*. Literatur, Theater, Sprache und Aspekte der Identität. Auswahl und Nachwort von Rozália Bódy-Márkus. Hg. András F. Balogh und László Tarnói. Budapest: Argumentum 2007. [Rezension] In: *Magyar Könyvszemle*. Jg. 124 (2008) Nr. 4, S. 481-483.
97. Hajdú, Kinga Barbara: *Ein ergiebiger Gedankenaustausch junger Forscher*. Internationales Diplomanden- und Doktorandenkolloquium zur Geschichte und Gegenwart des Donau-Karpatenraumes, Bad Kissingen, 2. bis 5. Oktober 2008. In: *Spiegelungen*. München. Jg. 3 (alte Folge: 57) 2008, H. 4, S. 413-414. [Zum Doktorandentreffen und -Betreuung]
98. Kegelmann, René: *Erliegst du der Götter Abgeschiedenheit*. [Rez. zum Aufsatzband mit dem gleichen Titel] In: *Spiegelungen*. München. Jg. 3 (alte Folge: 57) 2008, H. 4, S. 440-441.
99. *Rundschau*. In: *Spiegelungen*. München. Jg. 3 (alte Folge: 57) 2008, H. 4, S. 454. [Zur Präsentation des Napút-Heftes]
100. Danciu, Andrada: [Rezension zu] *Benachrichtigen und vermitteln*. Deutschsprachige Presse und Literatur in Ostmittel- und Südosteuropa im 19. und 20. Jahrhundert. Hg. von Mira Miladinović Zalaznik, Peter Motzan, und Stefan Sienerth. München: IKGS-Verlag 2007. In: *Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde vereinigt mit [den] Siebenbürgische[n] Semesterblätter[n]*. Köln, Weimar, Wien. 31 (102) Jg. (2008) S. 215. [Zum Aufsatz *Literatur und Deutschsprachigkeit im Pester Lloyd (1853-1944)*.]

3. Citări în perioada 2005-2009 ale articolelor anterioare anului 2005: 48

101. Riedel, Julia: *8. Diplomanden- und Doktorandenkolloquium fand in Bad Kissingen statt*. In: *Mitteilungen aus dem Siebenbürgen-Institut*. Herausgegeben vom Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde und vom Förderverein der Siebenbürgischen Bibliothek. Gundelsheim. Jg. 15 (2008) Folge 3/4, November. S. 6.
102. Sánta-Jakabházi, Réka: *Mythenbildung im Otto Fritz Jickelis Drama Harteneck*. In: *Deutsches Theater im Donau-Karpatenraum*. Dramatisches Schaffen, Aufführungen, Theaterzeitschriften und Kritiken. Hg. von András F. Balogh in Verbindung mit Szabolcs János-Szatmári. Cluj-Napoca/Klausenburg: Universitätsverlag, Heidelberg: Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde 2008. (= Klausenburger Beiträge zur Germanistik, Bd. 4) S. 180.
103. Ilona-Borbála Kiss – Amália Mátis: *Deutsche Wandertruppen und die Dramen der Aufklärung in Siebenbürgen*. In: *Deutsches Theater im Donau-Karpatenraum*. Dramatisches Schaffen, Aufführungen, Theaterzeitschriften und Kritiken. Hg. von András F. Balogh in Verbindung mit Szabolcs János-Szatmári. Cluj-Napoca/Klausenburg: Universitätsverlag, Heidelberg: Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde 2008. (= Klausenburger Beiträge zur Germanistik, Bd. 4) S. 66.
104. Bariska István: *Jurisics Miklós (1490–1543)*. In: *Vasi Szemle*, 2008/6, <http://www.vasiszemle.t-online.hu/2008/06/bariska.htm>
105. Radek, Tünde: *Das Ungarnbild in der deutschsprachigen Historiographie des Mittelalters*. Frankfurt/M: Peter Lang, 2008. (= Budapester Studien zur Literaturwissenschaft, Bd. 12, Hg. Magdolna Orosz) S. 49, 261 [zu: Erdélyi német irodalom magyarságképe], S. 281 [Zum: Regionalität und Fremde-Band]
106. Historische Literatur 6/2008. In: <http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/zeitschriften/ausgabe=4188> [Zu: Balogh, F. András; Tarnói, Laszló (Hrsg.): *Deutsche Presse aus Ungarn in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Literatur, Theater, Sprache und Aspekte der Identität. Auswahl und Nachwort von Rózalia Bódy-Márkus*. Budapest 2007]
107. Lőkös Péter: *Zárójelentés az OTKA-projektről*. In: http://real.mtak.hu/1385/1/46331_ZJ1.pdf [2008, Kalasz, Kovács, Balogh, Komáromi]
108. *Nibelung-ének*. In: <http://hu.wikipedia.org/wiki/Nibelung-ének>. [zu: Balogh F. András. „A német irodalom kezdetei és a magyarok”. *Korunk* 1999/3] [Megjelent: 2008]
109. Wikipedia. In http://de.wikipedia.org/wiki/Franz_Liebhard [Über Franz Liebhard ab 2008]
110. Wikipedia: Der Band Mitteleuropa als Referenzbuch in: <http://de.wikipedia.org/wiki/Mitteleuropa> [ab 2008]
111. Müller-Kampel, Beatrix: *Literarische Kanonbildung*. Bibliographie germanistischer und komparatistischer Literatur seit 2002. Stand September 2008. In: http://lithes.uni-graz.at/downloads/biblio_kanon2.pdf [Schütz-Balogh-Band, Heppner]
112. Leitgeb, Christoph: *Tagungsbericht Migration – Mobilität*. In: *Sprachkunst*. Beiträge zur Literaturwissenschaft. Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaften. Jg. 39 (2008), 1. Halbband, S. 187-188. [Allgemeiner Bericht über die Tagung in Budapest, Vortrag über Migration von A.F.B.]
113. Michelbach, Dieter: *Entmündigung, Emanzipation, Endzeit, Erfolg*. All diese Begriffe umschreiben das Schicksal von Regionalliteraturen. Begreifen wollen sie Germanisten auf dem „Heiligenhof“. In: *Kulturpolitische Korrespondenz*. Berichte, Meinungen, Dokumente. Bonn. Nr. 1268 vom 10. Januar 2009, S. 20-21. [Rezension über das Seminar in Bad Kissingen, Nov. 2008]
114. Cs. A. [Csokonai Attila]: *Nézni-, olvasni- és tudnivalók*. [Recenzió a *Kócos Peti* c. fordításkötetről]. In: *Könyvhét*. Budapest. 13. évf., 2009. február, 3-4 szám. 67. lap.
115. *Germanisten Tagten in Klausenburg über die Rezeption mittelalterlicher Dichtung aus Südosteuropa*. In: Sparte *Rundschau* der Zeitschrift *Spiegelungen*. München. Jg. 4 (alte Folge: 58) 2009, H. 1, S. 102. [Zur Tagung der Unis Gießen und BBU]
116. Gustav Binder: *Überblicke und Einzeldarstellungen*. In Bad Kissingen führten Fachwissenschaftler Nachwuchsgermanisten in die Erforschung deutscher Regionalliteraturen Ostmitteleuropas ein. In: Sparte *Forum* der Zeitschrift *Spiegelungen*. München. Jg. 4 (alte Folge: 58) 2009, H. 1, S. 65. [Zur Tagung in November in Bad Kissingen]

117. Markó Béla: *Egy irredenta hétköznapjai*. Csikszereda: Pallas Akadémia 2009. S. 59. [Der Enkel von Edgár Balogh besucht die Redaktion Igaz Szó in Targu Mures/Marosvásárhely, Telefonabhörprotokoll der Securitate]
118. Motzan, Peter: *Zu diesem Band*. In: *Wahrnehmung der deutsch(sprachig)en Literatur aus Ostmittel- und Südosteuropa – ein Paradigmenwechsel?* Neue Lesarten und Fallbeispiele. Hg. Peter Motzan und Stefan Sienerth. München: IKGS 2009. (=Wissenschaftliche Reihe, Band 115) S. 11 u. 268 [Zur Wissenschaftsorganisation]
119. *Deutschsprachige Studiengänge an der Babes-Bolyai-Universität*. Die Lehrenden und wissenschaftlichen Mitarbeiter. Cluj-Napoca/Klausenburg: 2009. S. 20-21.
120. Bächer Iván: *A véget ért múlt*. In: *Népszabadság*, 2009. július 5. Online: http://www.nol.hu/lap/hetvege/20090704-a_veget_ert_mult [Rezension zu: Richard Wagner: *Ingóságok*. Roman. Aus dem Deutschen von Imre Kurdi. Nachwort von A.F. Balogh. Redaktion: Zoltán-Farkas Hajdú. Rezension ohne Nennung der Beteiligten am Buch]
121. Spiridon, Olivia: *Deutsche Literaturorte in Südosteuropa*. In: *Siebenbürgische Zeitung*, 19. Juni 2009, Online: <http://www.siebenbuenger.de/zeitung/artikel/kultur/8974-deutsche-literaturorte-in-suedosteuropa.html>
122. Spiridon, Olivia: *8. Germanistenkongress in Klausenburg*. In: *Unsere Post*. Die Heimatzeitung der Deutschen aus Ungarn. Jg. 64, Nr. 7 vom Juli 2009, S. 18.
123. Deres, Sabine: *Grußwort* [zum Anlass Zwanzig Jahre deutsch-rumänische Kulturbeziehungen] In: *Spiegelungen*. München. Jg. 4 (alte Folge: 58) 2009, H. 2, S. 124.
124. Hedvig Ujvári: Rezension zu: *Corbea-Hoişie, Andrei; Lihaciu, Ion; Rubel, Alexander (Hrsg.): Deutschsprachige Öffentlichkeit und Presse in Mittelost- und Südosteuropa (1848-1948)*. Konstanz 2008, in: *H-Soz-u-Kult*, 12.01.2009, <<http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/rezensionen/2009-1-023>>.
125. Brantsch, Ingmar: Rezension zu *Literatur, Literaturvermittlung, Identität*. In: *Deutscher Ostdienst* Nr. 6 und 7/2009.
126. Korb, Angéla: *Die ungarndeutsche Literatur nach 1945 und die Frage der Kanonisierung im Spiegel des Nationalitätenunterrichtswesens und der Publikationen des Verbandes Ungarndeutscher Autoren und Künstler*. In: *Studia Caroliensia*. Budapest. 2009, Nr.1 (X.) S. 71. [zum Band: *Erliegst Du...*]
127. Bitskey István: *Pázmány Péter memoranduma a vallásszabadságról*. In: *Keresztény Szó*. Kolozsvár. 2009.02.01. Online: <http://www.keresztenyszo.katolikhos.ro/archivum/2009/februar/1.html>. [Zentraleuropa-Band]
128. Bodor Pál: *Egy kivándorló bevándorló*. In: *Magyar Narancs*, 21. év, 35. szám, 2009. augusztus 27, 20. lap.
129. анги [Angela Korb]: *Inspiration in Nadasch. VUdAK-Werkstattgespräche 2009*. In: *Neue Zeitung* Jg. 53, Nr. 38 vom 18. September 2009, S. 5. [Zur Ausstellung *Literarische Landschaften*]
130. Lex Boon: *Zomerreporter 8: Bevrijd je van het papier!* In: <http://www.denieuwereporter.nl/2009/08/zomerreporter-8-bevrijd-je-van-het-papier>. Am 25.8.2009 [zum *Pester Lloyd*]
131. Brandt, Juliane: *VIII. Internationaler Kongress der Germanisten Rumäniens*. In: *Spiegelungen*. München. Jg. 4 (alte Folge: 58) 2009, H. 3, S. 269.
132. Varga, Péter: *Jüdische Selbstkritik bei Theodor Herzl und Ignaz Goldziher*. In: *Konnte Rilke radfahren?* Die Faszination des Biographischen in der deutschen Literatur. Gedenkschrift für Ferenc Szász. Hg. Imre Kurdi. Frankfurt am Main: Peter Lang 2009. S. 240. [zum *Fremden-Buch*]
133. Ábrahám Barna: *Magyar-németek, tótok, szlovjások, magyar oroszok, vendek – népnév és identitás a 19. században*. In: <http://adatbank.transindex.ro/regio/kutatoiolddalak/htmlk/pdf586.pdf> (2009. nov.8) [zu: PhD-Arbeit, Buch *Kalász-Kovács-Balogh-Komáromi*]
134. Marinov Iván: *Ich bin ein Berliner fánk*. In: <http://www.urbanlegends.hu/2009/11/ich-bin-ein-berliner-fank/> 2009.nov. 16.

135. K.Sz. [Karl B. Szabó]: *Woche der deutschsprachigen Kultur*. In: *Neue Zeitung* Jg. 53, Nr. 47 vom 20. November 2009, S. 4. [Zur Ausstellung Literarische Landschaften]
136. Brantsch, Ingmar: *Junge Germanistik als späte Gerechtigkeit*. Der Klausenburger Kongreß der rumänischen Germanisten gerät zur vielfältigen Schau verfloßener Vielfalt. In: *Kulturpolitische Korrespondenz*. Berichte, Meinungen, Dokumente. Bonn. Nr. 1280 vom 10. September 2009, S. 22. [Rezension über den Kongress in Mai 2009]
137. Karl B. Szabó: *Deutsch-ungarische literarische Koexistenz im Karpatenbecken*. In: *Neue Zeitung* Jg. 53, Nr. 48 vom 27. November 2009, S. 6. [Rezension über den ungarischsprachigen Studienband *Német-magyar irodalmi együttélések a Kárpát-medencében*]
138. Windisch-Middendorf, Renate: *Der Mann ohne Vaterland*, Hans Bergel. Leben und Werk. Cluj-Napoca/Klausenburg: Rumänische Akademie [der Wissenschaften], Zentrum für Siebenbürgische Studien 2009. S. 121. [Die Übersetzung ins Ungarische des Romans *Tanz in Ketten, Hajdútánc vasban*]
139. Brantsch, Ingmar: *Vor dem europäischen Kulturhauptstadtjahr 2010 Fünfkirchen. Zu der Anthologie „Literatur, Literaturvermittlung, Identität“* [Zum Aufsatz über die *Geschichte der ungarndeutschen Literatur*]. In: *Signale*, Neue-Zeitung-Beilage für Literatur und Kunst Jg. 26, Nr. 1 vom 11. Dezember 2009, S. 8.
140. Lénárt, Orsolya: *Deutsche Regionalliteraturen im östlichen Europa*. [Zum Vortrag über Herta Müller]. In: *Signale*, Neue-Zeitung-Beilage für Literatur und Kunst Jg. 26, Nr. 1 vom 11. Dezember 2009, S. 11.
141. Vincze, Ferenc: *Idegenség és regionalitás*. Regionalität und Fremde. In: Vincze Ferenc: *Hagyományok terhe*. Tanulmányok, kritikák a magyar, a román és a német irodalom köréből. Miskolc: Felsőmagyarország kiadó 2009. (= Vízjel sorozat. Esszék, tanulmányok) S. 244-247. [Rezension zum Band *Regionalitás und Fremde*].
142. Vincze, Ferenc: *A regionalitás, mint az irodalom- és kapcsolattörténet lehetősége*. In: Vincze Ferenc: *Hagyományok terhe*. Tanulmányok, kritikák a magyar, a román és a német irodalom köréből. Miskolc: Felsőmagyarország kiadó 2009. (= Vízjel sorozat. Esszék, tanulmányok) S. 248-252. [Rezension zum Band *Német-magyar irodalmi együttélések a Kárpát-medencében / Deutsch-ungarisches Zusammenleben in der Literatur des Karpatenbeckens*].
143. Vincze, Ferenc: *Erdélyi szász seregszemle*. In: Vincze Ferenc: *Hagyományok terhe*. Tanulmányok, kritikák a magyar, a román és a német irodalom köréből. Miskolc: Felsőmagyarország kiadó 2009. (= Vízjel sorozat. Esszék, tanulmányok) S. 255. [Rezension zum Band *Telepes népség – Erdélyi szász olvasókönyv*].
144. Vincze, Ferenc: *Szász szempontok*. In: Vincze Ferenc: *Hagyományok terhe*. Tanulmányok, kritikák a magyar, a román és a német irodalom köréből. Miskolc: Felsőmagyarország kiadó 2009. (= Vízjel sorozat. Esszék, tanulmányok) S. 257. [Bezugnahme auf: *Az erdélyi szász irodalom magyarságképe*].
145. Vincze, Ferenc: *Fordítások. Franz Hodjak költészetének értelmezései*. In: Vincze Ferenc: *Hagyományok terhe*. Tanulmányok, kritikák a magyar, a román és a német irodalom köréből. Miskolc: Felsőmagyarország kiadó 2009. (= Vízjel sorozat. Esszék, tanulmányok) S. 269-283. [Rezension zum Band *Kékhagyó kedd* und Bezugnahme auf: *Német-magyar irodalmi együttélések a Kárpát-medencében / Deutsch-ungarisches Zusammenleben in der Literatur des Karpatenbeckens*].
146. Tóth, András Gábor: *Deutsche Regionalliteraturen im Blickpunkt. Literaturseminar in Bad Kissingen*. In: ADZ, 30. Dez. 2009. Seite 6. Online: <http://www.adz.ro/k091230.htm>
147. Falvai Mátyás: *Richard Wagner: Ingóságok* [Recenzió]. In: *Szépirodalmi Figyelő*. Irodalmi, kritikai szemlélő folyóirat. Budapest. 2009/6. p. 64-65.
148. Fassel, Horst: [Rezension zu] *Balogh, András F, Studien zur deutschen Literatur Südosteuropas*. In: Estudios Filológicos Alemanes. Revista del Grupo de Investigación Filología Alemana. Sevilla. Vol. 19 (2009) S. 331-332.

4. Distincții, premii și alte recunoașteri naționale și internaționale: 1

5. Studenți naționali atrași (activități de coordonare științifică și didactică)

- Îndrumare lucrari de licență (număr lucrări susținute) : **2**
- Îndrumare lucrări de disertație (număr lucrări susținute) : **25**
- Doctoranzi (lista nominală a doctoranzilor înmatriculați resp. lista nominală a tezelor susținute) :
Réka Sánta Jakabházi (UBB Cluj), Ursula Wittstock (UBB Cluj), Gabor andrás Toth (UBB Cluj), Sorin Tigareanu (UBB Cluj),
- Post-doctoranzi (lista nominală) : ---

6. Studenți internaționali atrași (activități de coordonare științifică și didactică)

- Îndrumare lucrari de licență (număr lucrări susținute) : ---
- Îndrumare lucrări de disertație (număr lucrări susținute) : **1**
- Doctoranzi (lista nominală a doctoranzilor înmatriculați resp. lista nominală a tezelor susținute) : ---
- Post-doctoranzi (lista nominală)

7. Membru in comitetul de redacție la reviste ISI: -----

**8. Membru in comitetul de redacție la reviste BDI:
Zeitschrift für internationale Germanistik Berlin**

9. Participări la programe/granturi de cercetare finanțate din sursă internațională (se menționează și valoarea): 1 proiect, 15000 euro pe an pe un termen de 5 ani

- Proiect: *Istoria culturii evreiești de limbă germană în Europa Centrala*, Funcția în proiect: **membru extern**, director: Peter Varga, Proiect realizat în colaborare ELTE Budapesta, Grant câștigat de la: Rotschild Foundation London, Perioada: din 2009 pe cinci ani, Volumul grantului: 15.000 Euro pe an. Proiectul sa află în derulare și în fază de organizare.

**10. Participări la programe/granturi finanțate din sursă națională (se menționează și valoarea):
1 proiect, 1000 euro**

- Participare la conferinta si in cercetarea finantata de Unesco Romania despre "Limbajul publicitatii", Cluj 2009, Valoare: 1000 euro

11. Coordonări de programe/granturi finanțate din sursă internațională (se menționează și valoarea):

7 proiecte in perioada mentionata, valoarea totala: 114.400 Euro

1.

Coordonator Partneriat de Germanistica între UBB Cluj și Univ. Giessen, valoare: 20.000 Euro în fiecare an începând din anul 2007. În anul 2009 am câștigat chiar finanțarea unei săli multimedia, astfel valoarea totală a proiectului până în anul 2010: **90.000 Euro**
2.

Proiect: *Literarische Landschaft Südosteuropa / datele monumentelor literare, expoziție de fotografii și volum*, Funcția în proiect: **director coordonator**
 Proiect realizat cu studenți și colegi din aproximativ 20 de orașe din regiunea istorică Sudest-Europeană (prin zona cercetată se subînțelege spațiul începând din Bratislava până la Cernăuți și de la Cracovia până la Rousse), Grant câștigat de la: Donauschwäbische Kulturstiftung des Landes Baden-Württemberg, număr I.12.06/09, Perioada: 2009
 Volumul proiectului: 400 Euro
 Prima finalizare a proiectului este expoziția de fotografii: *Literarische Landschaft Südosteuropa*
3.

Proiect: *Exil und Fremdheitserfahrung in der deutschen Literatur - Literatură de exil și experiența străinătății*, Funcția în proiect: **director coordonator**, Proiect realizat în colaborare cu Pädagogische Hochschule Ludwigsburg
 Grant din partea: Donauschwäbische Kulturstiftung des Landes Baden-Württemberg, Várszegi Endowment New York, Perioada: 2004-2007, Volumul proiectului: 3000 Euro
 Proiectul a fost încheiat cu o carte:
 „*Erliegt du der Götter Abgeschiedenheit.*“ Exil und Fremdheitserfahrung in der deutschen Literatur. Herausgegeben und Vorwort von András F. Balogh und Harald Vogel. Cluj-Napoca/Klausenburg: Universitätsverlag 2007. (= Klausenburger Beiträge zur Germanistik, Bd. 2) 238 S. ISBN 9789736106057
 și cu mai multe contribuții științifice a membrilor.
- 4

Proiect: *Zentraleuropa. Ein hybrider Kommunikationsraum* - Europa Centrală, o zonă de comunicare hibridă, Funcția în proiect: **director coordonator**
 Proiect realizat în colaborare cu Academia Austriei (Österreichische Akademie der Wissenschaften)
 Granturi: Aktion Österreich-Ungarn (Fondul de cercetare comună a Austriei și a Ungariei) Nr. 481/2005 și 423/2007, Perioada: 2005-2007, Volum: 10.000 euro
 Proiectul a fost încheiat cu o carte și cu mai multe contribuții științifice:
 Helga Mitterbauer und András F. Balogh (Hg.): *Zentraleuropa. Ein hybrider Kommunikationsraum.* [Europa centrală. Un spațiu de comunicare hibrid] Wien: Praesens 2006. 311 pag. ISBN 978-3-7069-0372-1.
- 5

Proiect: *Regionalität und Fremde* - Regionalitate și experiența străinătății
 Funcția în proiect: director adjunct coordonator, coordonator al volumului
 Proiect realizat în colaborare cu Universitatea Humboldt din Berlin și ELTE Budapesta
 Grant: DAAD (Serviciul de schimburi academice german) și Fondul de granturi maghiare (MOB)
 Perioadă: 2002-2006, Volum: ca 5000 euro
 Proiectul a fost finalizat cu volumul:
 András F. **Balogh** und Erhard Schütz: *Regionalität und Fremde.* [Regionalitate și străinătate] Literarische Konstellationen, Visionen und Konzepte im deutschsprachigen Mitteleuropa. Hg. von András F. Balogh und Erhard Schütz in Verbindung mit Magdolna Orosz und László Tarnói. Berlin: Weidler Buchverlag 2007. 196 pag. ISBN 9783896934888.
- 6

Proiect: Editarea textelor relevante din istoria literaturii germane din Ungaria, codirector
 Obiectiv de lungă durată: editarea celor mai importante texte din literatura germană din Ungaria, deoarece acestea nu sunt accesibile cercetătorilor. Director: Profesor univ. Dr. Laszlo Tarnoi, Perioada: 1996- până în prezent, Granturi: Fondul de stat din Ungaria pentru cercetare științifică, numărul T034450, 4000 euro

Rezultate: 6 volume de ediții, De exemplu: *Deutsche Presse aus Ungarn in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts* (Presa germană din Europa centrală din prima jumătate a secolului al 19-lea)

7

Proiect: Unitarismul in cultura unamismului târziu și in recepția Europei Occidentale, directorul proiectului

Obiectiv de lungă durată: editarea unui volum reprezentativ despre unitarism in secolele 16-19.

Perioada: 2009/2010, Granturi: IKGS Munchen (Institutul de cercetare al culturii și al istoriei Germanilor din Sudetul Europe Muenchen), 2000 euro

Rezultate: o conferința organizata, volumul conferinței va fi editat.

12. Coordonări de programe/granturi finanțate din sursă națională (se menționează și valoarea): 1, valoare 500 euro

1.

Coordonator Proiect: *Deutsches Theater im Donau-Karpatenraum*, Funcția în proiect: **director coordonator.**

Proiect realizat cu colegii din Cluj și Oradea, la care s-au mai afiliat și colegi din Munster, Viena, Budapesta și Graz. Grant de la: Fundația Sapiența Cluj, Nr. 1369/2004 și 1311/2005

Perioada: 2005-2008, Volumul proiectului: 500 Euro

Proiectul a fost finalizat cu volumul:

Deutsches Theater im Donau-Karpatenraum. Dramatisches Schaffen, Aufführungen, Theaterzeitschriften und Kritiken. Hg. von András F. Balogh in Verbindung mit Szabolcs János-Szatmári. Cluj-Napoca/Klausenburg: Universitätsverlag, Heidelberg: Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde 2008. (= Klausenburger Beiträge zur Germanistik, Bd. 4) ISBN 9789736108. 219 Seiten.

13. Profesor invitat la universitati de prestigiu, cu titlu oficial

Prof. dr. Andras F. Balogh a fost visiting professor la Universitatea din Giessen, RFG anul 2007/8. Cursul predat: Literatura germană din Europa des Sudest

14. Membru în comisii profesionale relevante, cu titlu oficial:

Coordonări de structuri socio-profesionale (**3 societati**):

- Institut zur Erforschung österreichischer und internationaler Literaturprozesse Wien, Austria (www.inst.at) – membrul comitetului de conducere
- Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde, Gundelsheim, RFG, membrul colectivului de conducere
- Akademie Mitteleuropa, Bad Kissingen, RFG, membru de curatoriu

- Afilieri la organizații profesionale (**6 afilieri**):

- Societatea Germanistilor din Romania (Gesellschaft der Germanisten Rumäniens)
- Magyar Germanistak Társasága (Societatea Germanistilor din Ungaria)
- Internationale Goethe-Gesellschaft Weimar
- Internationale Vereinigung der Germanisten
- Mitteleuropäischer Germanistenverband Dresden
- Jura-Soyfer-Gesellschaft Wien (Holocaustforschung)

- Membru în colective editoriale (**3 colective**):

- coeditorul seriei „Klausenburger Beiträge zur Germanistik“, 4 volume
- coeditorul seriei „Deutsche Texte aus Ungarn“, 7 volume
- coeditorul seriei „Kronosz“ la editura Littera Nova din Budapesta, 20 volume mici

15. Conferințe invitate internaționale:

participari la 40 de conferinte internationale:

1. Am 30. November 2009: Vortrag über *Herta Müller in der Presse* am Seminar für Doktoranden und Diplomanden organisiert von der Akademie Mitteleuropa in Bad Kissingen.
2. Am 27. November 2009: Vortrag: *Von den Chroniken bis zur verspäteten Aufklärung. Tendenzen in der deutschen Literatur Siebenbürgens* an der internationalen Fachtagung „Deutsche Literatur des Barock und der Aufklärung in Siebenbürgen und in Südosteuropa“ des Lehrstuhls für deutsche Sprache und Literatur der Babeş-Bolyai-Universität Cluj/Klausenburg und des Instituts für Germanistik der Justus-Liebig-Universität Gießen
3. Am 30. Oktober 2009: Vortrag über *Herta Müller in der Presse* an der Fachtagung „Werbesprache“ des Lehrstuhls für deutsche Sprache und Literatur der Babeş-Bolyai-Universität Cluj/Klausenburg
4. Am 6. Oktober 2009: Vortrag über die Photoausstellung „Literarische Landschaft Südosteuropa“ im Lenau-Haus Pécs/Fünfkirchen anlässlich der Wissenschaftlichen Fach- und Fortbildungstagung der Martin-Opitz-Bibliothek Herne für die Arbeitsgemeinschaft der Bibliotheken und Sammlungen zur deutschen Kultur und Geschichte im östlichen Europa: Deutsch-ungarische und deutsch-südosteuropäische Bibliotheksbeziehungen.
5. Am 10. September 2009: Eröffnung der Photoausstellung „Literarische Landschaft Südosteuropa“ im Lenau-Haus Pécs/Fünfkirchen anlässlich der Tagung des Verbandes der ungarndeutschen Autoren und Künstler. Moderation einer Lesung
6. Am 6. Juni 2009: Vortrag über *Interkulturalität, Multikulturalität, Transkulturalität in den deutschsprachigen Literaturen Südosteuropas* am Kolloquium des Institutes für Germanistik der Universität Leipzig mit dem Titel: *Germanistik in der globalisierten Welt. Zukunft oder Rückschritt? Geschlechterverhältnisse; Erinnerung und Gedächtnis*, das in der Periode 2.- 6. Juni 2009 organisiert wurde.
7. Am 28. Mai 2009 Vortrag über *Richard Wagner: Der Weg von der Allegorie bis zur direkten Rede* am VIII. Internationalen Kongress der Germanisten Rumäniens in Cluj-Napoca/Klausenburg (25.-28. Mai 2009)
8. Am 9. Mai 2009 Vortrag über *Richard Wagner, der Flaneur zwischen Rumänien, Ungarn, Österreich und Deutschland* an der Karoli Gáspár Universität Budapest an der Konferenz der Gesellschaft für Interkulturelle Germanistik mit dem Titel „Deutsch im interkulturellen Raum – Begegnungsraum Ostmitteleuropa.“
9. Am 5. Mai 2009: Vortrag in ungarischer Sprache: *A Rózsaregény német recepciója*. [Die deutsche Rezeption des Rosenromans] an der Tagung der Mediävisten der Eötvös-Loránd-Universität Budapest. Titel der Veranstaltung: ELTE középkorász konferenciák rendezvénysorozat keretében megrendezett a *Rózsaregény: kontextus, üzenet, recepció* című konferencia.
10. Am 8. April 2009: *Ideea transilvanismului și relațiile interetnice în Ardeal în perioada interbelică* – Vortrag gehalten in rumänischer Sprache an dem Rumänischen Lehrstuhl der Pädagogischen Hochschule der Universität Szeged, Ungarn.
11. Am 31. März 2009 – *Nationale und europäische Identität im Hinblick auf die Europawahlen*. Referat gehalten an der „Internationalen Konferenz für Wissenschaftler, Politiker, Schriftsteller, Journalisten und Studenten aus Rumänien, Deutschland, Polen, Frankreich, Ungarn, Tschechien, Österreich, Bulgarien, Slowakei, Lettland, Georgien und der Republik Moldau“ vom 30. März bis 2. April 2009 in Hermannstadt/Sibiu von der Konrad-Adenauer-Stiftung unter dem Titel *Europa im Wandel, Literatur, Werte und europäische Identität* organisiert wurde.
12. Am 4. Dezember 2008 Vortrag mit dem Titel *Rudolf Schuller, der familienlose Kulturvermittler in den Zwängen der kommunistischen „Familien“-Politik* an der Tagung *Familie im Wandel – Wandel in der Familie? – Aspekte der Europäischen Kultur* des Lehrstuhls für deutsche Sprache und Literatur der Babeş-Bolyai Universität Klausenburg
13. Am 28. November 2008 Vortrag mit dem Titel *Die Anfänge der deutschen Literatur aus Südosteuropa – Kirche, Peregrination, Königshof, städtische Kultur, Reformation, interkulturelle Ansätze* an der Tagung *Das Mittelalter und die Frühe Neuzeit in den deutschsprachigen Literaturen aus Südosteuropa. Zwei Epochen und ihre aktuelle Rezeption im europäischen Kontext*. Die Tagung wurde von der

Stiftungsprofessur für Deutsche Literatur im südöstlichen Mitteleuropa an der Babeş-Bolyai-Universität Cluj/Klausenburg und von dem Institut für Germanistik der Justus-Liebig-Universität Gießen organisiert.

14. Am 20. September 2008 Vortrag mit dem Titel *Migration in Zeit und Raum in den deutschen Romanen aus Südosteuropa* an der Jahrestagung des Literatur- und kulturwissenschaftlichen Komitees der Österreichischen und der Ungarischen Akademie der Wissenschaften, Budapest, Széchényi-Nationalbibliothek. Thematik der Tagung: *Migration – Mobilität*.
15. Am 27. Juni 2008 Vortrag mit dem Titel *Interkulturalität, Transkulturalität und monokulturelle Strukturen in den deutschen Gegenwartsliteraturen aus Südosteuropa* an der Tagung *Interkulturellen Perspektiven aktueller deutschsprachiger Literatur in Südosteuropa* in Budapest organisiert vom Germanistischen Institut der Eötvös-Loránd-Universität Budapest und der Stiftungsprofessur der BRD der BBU Cluj/Klausenburg.
16. Am 30. Mai 2008 Vortrag mit dem Titel: *Der deutsche Blick auf Südosteuropa. Romane als Instanzen der Vermittlung, der Dokumentation und der Selbstinszenierung* an der Jahrestagung und der internationalen Konferenz der Gesellschaft Ungarischer Germanisten mit dem Titel: *Germanistische Nachbarschaften: Deutschsprachige regionale Kulturen Ostmitteleuropas* an der Universität Pécs.
17. Am 23. Mai 2008 Präsentation mit dem Titel: *Der Sieg der Topoi. Die Südosteuropa-Texte von Karin Gündisch und die westdeutsche Publikumserwartung* an der VII. Kleine Konferenz zur Kinderliteratur am Lehrstuhl für deutsche Sprache und Literatur der Babeş-Bolyai Universität Klausenburg
18. Am 20. Mai 2008 Vortrag im Literaturarchiv Saar-Lor-Lux in Saarbrücken/Dudweiler über die *Grenzerfahrung in der deutschen Literatur Südosteuropas*
19. Am 11. April 2008 Vortrag mit dem Titel: *Dokumentarisierte Fiktion: Joachim Wittstock und Klausenburg* an der Tagung: *Grenzüberschreitungen, Zwischenräume, Identitätsoptionen. Rumäniendeutsche Literatur im norwegisch-rumänisch-deutschen Dialog*. Internationale Tagung in Bad Kissingen an der Akademie Mitteleuropa, 10.–13. April 2008, organisiert vom Institut für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der LMU München (IKGS) in Zusammenarbeit mit dem Institut für Germanistik der Universität Bergen, dem Forschungs- und Exzellenzzentrum „Paul Celan“ des Instituts für Germanistik an der Universität Bukarest und dem Stiftungslehrstuhl „Deutsche Literatur im südöstlichen Mitteleuropa“ an der Babeş-Bolyai-Universität Cluj/Klausenburg
20. Am 21. Februar 2008: Vortrag mit dem Titel: *Großwardein und Lippa: Nicht-Orte deutscher Erzählgedichte im 16. Jahrhundert* an der II. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Oradea/Großwardein, Rumänien
21. Am 11. Oktober 2007 Vortrag über Zrinyi in den Flugschriften an der Tagung *Militia et Litterae. Ungarnbilder und historisches Selbstverständnis in der europäischen Geschichte, Literatur und bildenden Kunst am Beispiel der beiden Nikolaus Zrínyi*. Budapest: Ungarische Akademie der Wissenschaften.
22. Am 25. Mai 2007 Vortrag über *Budapest. Von der Provinzstadt zur Metropole* an der Tagung „Literarische Zentrenbildung in Ostmittel- und Südosteuropa. Theoretische Entwürfe und Fallbeispiele“ in Ljubljana, Slowenien
23. Am 18. Juni 2007 Vortrag über *Literarische Öffentlichkeit und abgesperrte Strukturen. Über die Modalitäten der Erinnerung und Gedächtnisbildung in Südosteuropa* in Gießen an der Tagung „Rhetorik der Erinnerung in den geschlossenen Gesellschaften“ – auf die Anregung und Mitorganisation der Stiftungsprofessur nahmen an dieser Tagung auch die Doktoranden Laura Laza und Réka Sánta-Jakabházi mit Vorträgen teil.
24. Am 4. September 2007 Teilnahme am Treffen mit rumäniendeutschen Autoren und Literaturwissenschaftlern im Bundeskanzleramt, Berlin.
25. Am 15. September 2007 Teilnahme und Moderation in Sibiu/Hermannstadt an der Tagung des Arbeitskreises für Siebenbürgische Landeskunde.
26. Am 3. Oktober 2007 Vortrag über *Moderne deutsche Literatur aus Ungarn und Siebenbürgen* am Seminar „Deutsche Regionalliteraturen in Mitteleuropa“ organisiert von der Akademie Mitteleuropa in Bad Kissingen

27. Am 20. November 2007 Vortrag über *Der „moral turn“ in den deutschen Regionalliteraturen – der Auschwitzroman des Dieter Schlesak* am Symposium der Universität Paderborn „Die Shoah in Südosteuropa – literarische und kulturelle Perspektiven“.
28. Am 8. Dezember 2007: Plenarvortrag: *Exil- und Fremderfahrung – Eine Europäische Narrative in der deutschen Literatur aus Südosteuropa* an der KCTOS-Konferenz, Wissen, Kreativität und Transformationen von Gesellschaften in Wien. Organisation: INST.
29. Am 18. November 2007 Vortrag über *Dieter Schlesak* am Seminar „Deutsch-jüdische Kultur- und Beziehungsgeschichte“ organisiert von der Akademie Mitteleuropa in Bad Kissingen. (Teilnahme mit Studenten der ELTE)
30. Am 7. April 2006: Vortrag mit dem Titel *Stadtdeutung Klausenburg* an der Tagung: *Erinnerung der Städte in Mitteleuropa*. Ort: Temeswar. Organisation: Prof. A. Corbea-Hoisie und Prof. W. Schmitz (Dresden).
31. Am 22.-25. Mai Vortrag über die *Heimatkonzepte in den deutschen Regionalliteraturen* an dem VII. Kongress der Germanisten Rumäniens in Timișoara/ Temeswar, Rumänien, Organisatoren: Gesellschaft der Germanisten Rumäniens, Institut für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der LMU München, Germanistik-Lehrstuhl der West-Universität Temeswar, Germanistik-Lehrstuhl der Universität Bukarest.
32. Am 19.-21. Oktober 2006 Vortrag mit dem Titel: *Klausenburg und Hermannstadt im Vergleich* an dem Symposium „Literarische Zentrenbildung in Südosteuropa. Hermannstadt/Sibiu in Siebenbürgen als Fallbeispiel“ in Sibiu/Hermannstadt, Rumänien. Organisatoren: Lucian-Blaga-Universität Sibiu, Institut für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der Ludwig-Maximilians-Universität München.
33. Am 1.-5. November 2006 Vortrag mit dem Titel: *1848 in der ungarndeutschen Presse* an der Internationalen Fachtagung „Deutschsprachige Öffentlichkeit und Presse in Mittelost- und Südosteuropa“ (Iași/Jassy, Rumänien,; Organisatoren: Germanistik-Lehrstuhl der „Alexandru Ioan Cuza“-Universität Iasi, Alexander von Humboldt-Stiftung/ Fritz Thyssen-Sonderprogramm zum wissenschaftlichen Wiederaufbau in Südosteuropa, Institut für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der Ludwig-Maximilians-Universität München, Österreich-Bibliotheken Wien, Goethe-Zentrum Jassy.
34. Am 10. November 2006: Vortrag über die *Ödenburger Theaterkritiken* an der Tagung der Gesellschaft Thalia-Germanica in Cluj/Klausenburg.
35. Am 23. November 2006: Vortrag über *Die literarischen Kontakte von Edgár Balogh zu deutschen Schriftstellern* anlässlich der Gedenktagung in Cluj/Klausenburg zum 100. Geburtstag und 10. Todestag von Edgár Balogh. Organisation: Zeitschrift *Korunk* und das Forschungsinstitut für die ethnischen und nationalen Minderheiten der Ungarischen Akademie der Wissenschaften Budapest.
36. Am 16. September 2005 Vortrag mit dem Titel *Raumprojektionen, Erinnerungen und Zukunft. Ungarische und deutschsprachige Literaturen auf Scheidewegen* an der Tagung *Zentraleuropa als Hybrider Kommunikationsraum*. Ort: Collegium Hungaricum Wien, Organisation: Ungarische Akademie der Wissenschaften, Österreichische Akademie der Wissenschaften.
37. Am 29. August 2005 Vortrag *über die multinationale Dracula* an der Konferenz der Internationalen Vereinigung der Germanisten in Paris, Sektion *Rede, Bild, Schrift*.
38. Am 28. Mai 2005, Vortrag mit dem Titel: *Ungarische, deutsche und rumänische Autoren in Klausenburg* an der dreisprachigen Konferenz „Klausenburg / Cluj / Kolozsvár – un oraș și locuitorii săi“
39. Am 6. Mai 2005 Vortrag über *Valentin Curio und die Ungarnflugschriften* an der Tagung *Die Schweiz in der Literatur*. Ort: Leipzig; Organisation: Universität Leipzig.
40. Am 9. Dezember 2005 Vortrag über *Adolf Meschendörfer* an der Tagung *Erinnerung und Gedächtnis in Mitteleuropa* im Collegium Hungaricum, Wien. Organisation: Universität Graz und Karoli Gaspar Universität Budapest.

16. Membru în comitete de organizare sau științifice ale unor conferințe internaționale:

- **Societatea Germanistilor din Romania, 2009**

- **Conferinta internationala „Schiller im Schatten des Anderen”, Budapesta, 2009**

III. Realizare remarcabilă

(Descrieți într-o manieră cât mai accesibilă (în maximum 1 pagină) cea mai importantă realizare științifică/tehnică/artistică din ultimii 5 ani și impactul acesteia.)

Proiect: *Zentraleuropa. Ein hybrider Kommunikationsraum* - Europa Centrală, o zonă de comunicare hibridă, Funcția în proiect: **director coordonator**. Proiect realizat în colaborare cu Academia Austriei (Österreichische Akademie der Wissenschaften).

Proiectul a vizat descriere zonei Europei Centrale prin noi termeni. Astfel: Zona de comunicare centroleuropeană este marcată de întrețesarea și suprapunerea manifestărilor culturale. În conceptul cultural-științifice elaborat apare zona CE ca un fenomen descris prin metafora hibridității: astfel nu se mai construiește alteritate ci se iau în considerație distinctivitatea și complexitatea culturilor cât și interrelațiile dintre acestea. În acest sens cultura Europei Centrale va fi înțeleasă nu numai reprezentare, ci și ca un șablon de coduri (Sample of Codes), prin care oamenii comunică;

Teoria elaborată de colaboratorii proiectului au vizat astfel următoarele sfere problematice:

- înțelegerea și neînțelegerea limbajului de comunicare central-europeană
- concepte teoretice corespunzătoare
- pricina și fondul fenomenului
- întrețesarea și diferențierea comunicării culturale dintre autori, mișcări literare, națiuni
- Forme, terenul de manifestare și oportunități ale comunicării
- Diversitatea limbajelor ca apariție monolitică, propriul limbaj ca instanța separatoare

Proiectul a fost încheiat cu o carte:

Helga Mitterbauer und András F. Balogh (Hg.): *Zentraleuropa. Ein hybrider Kommunikationsraum*. [Europa centrală. Un spațiu de comunicare hibrid] Wien: Praesens 2006. 311 pag. ISBN 978-3-7069-0372-1.

Data: 15.03.2010

Semnătura:

Certific validitatea datelor prezentate

Responsabilul programului de studii al Școlii doctorale
Prodecan, prof. dr. Ioana Both